



LUNDS
UNIVERSITET

Humanistiska och teologiska fakulteterna

RYSK03, Ryska: Kandidatkurs, 30 högskolepoäng

Russian: Level 4 - B. A. Course, 30 credits

Grundnivå / First Cycle

Fastställande

Kursplanen är fastställd av Prodekanen med ansvar för grundutbildning vid de humanistiska och teologiska fakulteterna 2017-09-11 och senast reviderad 2019-10-08. Den reviderade kursplanen gäller från och med 2019-10-08, vårterminen 2020.

Allmänna uppgifter

Kursen ges som fristående kurs. Den kan normalt ingå i en generell examen på såväl grundnivå som avancerad nivå.

Undervisningsspråk: Ryska, Engelska och Svenska

Lektioner i muntlig färdighet bedrivs endast på ryska. Undervisning på engelska kan förekomma.

Huvudområde

Ryska

Fördjupning

G2E, Grundnivå, har minst 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav, innehåller examensarbete för kandidatexamen

Kursens mål

Efter avslutad kurs ska den studerande

Kunskap och förståelse

- på svenska och ryska kunna redogöra för och resonera kring rysk grammatik med hjälp av lämplig terminologi,
- kunna förstå och redogöra för innehållet i avancerad rysk text,
- kunna förstå en rysk talare utan att denne anpassar sitt språk till en utländsk lyssnare,
- kunna redogöra för och reflektera över centrala vetenskapliga frågeställningar inom valt forskningsområde,

Färdighet och förmåga

- kunna tillämpa sina kunskaper i textanalys och rysk grammatik för att skriva texter med höga krav på precision och exakthet,
- kunna översätta standardtexter från ryska till svenska och från svenska till ryska,
- kunna använda ett varierat och situationsanpassat språk i både tal och skrift,
- inom sitt forskningsområde kunna söka information från olika källor och kritiskt tolka relevant information i en problemställning,
- kunna tillämpa de teoretiska verktyg som behövs för att skriva en vetenskaplig uppsats inom valt forskningsområde,
- kunna tillämpa en vetenskaplig metod på ett adekvat sätt för att kunna analysera ett material inom valt forskningsområde,
- kunna muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera information, problem och lösningar inom valt forskningsområde,
- inom sitt forskningsområde självständigt kunna identifiera, formulera, lösa och rapportera en forskningsuppgift inom en given tidsram,

Värderingsförmåga och förhållningssätt

- kunna förhålla sig kritiskt till och bedöma olika aspekter, inte minst etiska samt genus- etnicitets- och mångfaldsaspekter, av olika typer av information och undersökningsmetoder inom valt forskningsområde,
- kunna identifiera sitt behov av ytterligare kunskap och att utveckla sin kompetens.

Kursens innehåll

Kursen består av följande delkurser:

1. Ryska: Textläsning, muntlig och skriftlig språkfärdighet II, 7,5 högskolepoäng,
2. Ryska: Specialiseringskurs II, 7,5 högskolepoäng,
3. Ryska: Examensarbete, 15 högskolepoäng.

Under delkurs 1 ges studenten en mer avancerad språkfärdighetsträning än på fortsättningskursen i ryska, dels vad gäller förmågan att förstå och översätta rysk text inom olika genrer, dels i fråga om och muntlig och skriftlig språkfärdighet. Under delkurs 2 fördjupar studenten sin förståelse av ett antal teoretiska perspektiv, metoder och forskningsfrågor relevanta för ett av de valbara forskningsområdena: skönlitteratur, dokumentär prosa, kulturhistoria eller översättning. Under delkurs 3 genomför studenten ett självständigt arbete över ett i samråd med handledaren valt ämne inom något av nyss nämnda områden. Arbetet redovisas i en uppsats med ca 25-35 sidors omfång, som ventileras i gruppen med på förhand utsedd opponent.

Kursens genomförande

Undervisning sker i form av föreläsningar, seminarier (varav 6-10 är obligatoriska) och handledning. Studenten har rätt till 20 timmars handledning, vilket avser antalet timmar handledning av eget uppsatsarbete (inklusive läsning av och återkoppling till manusutkast och slutgiltig uppsats). Moment av kamratgranskning (6-10) förekommer på kursen.

Kursens examination

Delkurs 1 examineras genom 2-4 muntliga redovisningar, 3-5 inlämningsuppgifter (inklusive kamratgranskning) samt en hemtentamen.

Delkurs 2 examineras genom 3-5 inlämningsuppgifter (inklusive kamratgranskning) samt en hemtentamen.

Delkurs 3 examineras dels genom att studenten ventilerar ett självständigt författat examensarbete på ett seminarium, dels genom att studenten opponerar på annat examensarbete och aktivt deltar i diskussionerna på de obligatoriska seminarierna.

Examensarbeten som godkänns vid HT-fakulteterna kan med fördel registreras i LUP Student Papers. Den studerande ansvarar själv för att den version av uppsatsen som examinerats och godkänts läggs in i LUP Student Papers (pdf-format).

Om så krävs för att en student med varaktig funktionsnedsättning ska ges ett likvärdigt examinationsalternativ jämfört med en student utan funktionsnedsättning, så kan examinator efter samråd med universitetets avdelning för pedagogiskt stöd fatta beslut om alternativ examinationsform för berörd student.

Prov/moment för denna kurs finns i en bilaga i slutet av dokumentet.

Betyg

Betygsskalan omfattar betygsgraderna Underkänd, Godkänd, Väl godkänd. För betyget Godkänd på hela kursen krävs minst betyget Godkänd på samtliga delkurser. För betyget Väl godkänd på hela kursen krävs därutöver betyget Väl godkänd på minst 22,5 av kursens 30 högskolepoäng.

Förkunskapskrav

För tillträde till kursen krävs RYSA20 eller motsvarande kunskaper.

Övrigt

1. Kursen ges vid Språk- och litteraturcentrum, Lunds universitet.
2. Kursen ersätter RYSA31, RYSK01 och RYSK02.
3. De tre delkurserna inom denna kurs kan även läsas som fristående kurser (RYSK11, RYSK12, RYSK13).
4. Poängtalen för kursinnehåll som helt eller delvis är gemensamt med annan kurs får endast tillgodoräknas en gång i examen. För ytterligare information hänvisas till aktuellt anmälnings- och informationsmaterial.
5. Delkursernas namn på engelska:
 1. Text Study, Oral and Written Proficiency II,
 2. Specialisation II,
 3. Degree Project.

Prov/moment för kursen RYSK03, Ryska: Kandidatkurs

Gäller från V18

- 1701 Muntlig och skriftlig språkfärdighet, 7,5 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 1702 Specialiseringskurs, 7,5 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 1703 Examensarbete, 15,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd